



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 17 октября 2012 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО ОБЪЯВЛЯЕТ О ПЕРЕДАЧЕ ПАРКА АМЕРИКАНСКИХ СВОБОД ИМЕНИ ФРАНКЛИНА Д. РУЗВЕЛЬТА (FRANKLIN D. ROOSEVELT FOUR FREEDOMS PARK) В ЮРИСДИКЦИЮ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК**

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил об открытии Парка Американских свобод имени Франклина Д. Рузвельта (Franklin D. Roosevelt Four Freedoms Park), нового парка штата Нью-Йорк, разбитого на острове Рузвельта (Roosevelt Island), что в проливе Ист-Ривер (East River).

Парк Американских свобод (Four Freedoms Park) принесен в вечную дань жизни и деятельность Президента Рузвельта (President Roosevelt), бывшего губернатора штата Нью-Йорк, который встал во главе нации в беспокойное для Америки и всего мира время. Парк откроется для посетителей 24 октября.

«Открывающийся этой осенью Парк Американских свобод имени Франклина Д. Рузвельта (Franklin D. Roosevelt Four Freedoms Park) станет мемориальным местом, священным не только для ньюйоркцев, но и для посещающих его граждан всех стран мира, на территории которого они воздадут должное памяти великого лидера и уроженца штата Нью-Йорк, который вывел нашу нацию из Великой депрессии и привел Америку к победе во Второй мировой войне, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo), - Парки штата Нью-Йорк являются нашим истинным сокровищем, и вхождение в их число Парка Американских свобод (Four Freedoms Park) добавит в нашу парковую систему еще один объект, находясь на территории которого его посетители смогут не только насладиться временем, проводимым на открытом воздухе, но и почтить память Президента Рузвельта (President Roosevelt). Я приглашаю ньюйоркцев посетить Парк Американских свобод (Four Freedoms Park) и больше узнать о замечательной жизни, философии и деятельности Президента Рузвельта на посту Губернатора Имперского штата вплоть до становления и дальнейшего развития твердого лидера всей нации на посту президента».

Спланированный по последнему проекту культового американского архитектора Луиса И. Кана (Louis I. Kahn), являющемуся единственным проектом Кана (Kahn), реализованным на территории города Нью-Йорк (New York City), этот парк общей площадью в четыре акра (1,6 гектаров) представляет собой новую достопримечательность Нью-Йорка, органично вписывающуюся в его культурный и общественный облик. В парке устроены гранитная площадка у южной оконечности

острова Рузвельта (Roosevelt Island), проложены три аллеи и установлен бронзовый бюст Рузвельта (Roosevelt), выполненного известным скульптором-портретистом Джо Дэвидсоном (Jo Davidson).

Роуз Харви (Rose Harvey), Руководитель Управления по вопросам парков, сказала: «Парки штата Нью-Йорк имеют признанную репутацию мест, представляющих собой связующее звено между сознанием людей и наиболее значимыми и вдохновляющими природными, культурными и историческими сокровищами нашего штата. Парк Американских свобод штата Нью-Йорк (Four Freedoms State Park) также организован по этому принципу - он увековечивает характерное видение свободы Президентом Рузвельтом (President Roosevelt) в критический момент мировой истории в сочетании с артистичным дизайном легендарного архитектора Луиса И. Кана (Louis I. Kahn)».

Деррил К. Тоунс (Darryl C. Towns), Руководитель Управления по вопросам восстановления жилья и местных сообществ штата Нью-Йорк (New York State Homes and Community Renewal, HCR), также председательствующий в Корпорации по эксплуатации острова Рузвельта (Roosevelt Island Operating Corporation), сказал: «Остров Рузвельта уже давно нуждался в парке, который был бы достойным имени Франклина Делано Рузвельта, в честь которого назван остров. Парк Американских свобод (Four Freedoms Park) будет служить мощным напоминанием о наследии Президента Рузвельта (President Roosevelt), а также о представителях Великого поколения (Greatest Generation), служивших под его началом делу защиты наших свобод».

Салли Минард (Sally Minard), Президент Парка Американских свобод имени Франклина Д. Рузвельта (Franklin D. Roosevelt Four Freedoms Park), сказала: «Американские свободы сегодня также важны и актуальны, как и тогда, когда их впервые озвучил Президент Рузвельт (President Roosevelt) в 1941 году. Парк воплотил эти фундаментальные элементы мировой демократии в поистине уникальной концепции собственного комплекса».

Строительство парка продолжалось несколько десятилетий. Губернатор Нельсон Рокфеллер (Nelson Rockefeller) и мэр Линдсей (Lindsay) объявили о проекте в 1973 году, назначив Кана (Kahn) его архитектором; вскоре после завершения этапа планирования парка Кан (Kahn) скоропостижно скончался, а финансовые трудности, испытываемые городом Нью-Йорк (New York) в то время, привели к потере проектом его насущной важности. Более 30 лет спустя бывший посол Соединенных Штатов Америки Уильям ван ден Хейвел (William vanden Heuvel) и Комитет Парка Американских свобод (Four Freedoms Park Conservancy) инициировали благотворительный проект по возрождению парка, который позволил начать реальное строительство уже в 2010 году.

Название парка восходит к главной идее речи Президента от 6 января 1941 года, в которой Франклин Рузвельт описал свое видение мира, основанного на четырех фундаментальных человеческих свободах: свободе слова и самовыражения, свободе вероисповедания, свободе от нужды и свободе от страха.

В рамках эксплуатации парка ожидается использование бесплатного цифрового образовательного ресурса, доступ к которому посетители смогут получить с любого мобильного устройства. Пользователям ресурса будет предложена мультимедийная презентация, созданная по инициативе Национального гуманитарного фонда (National Endowment for the Humanities) в сотрудничестве с историками и биографами Франклина Делано Рузвельта и призванная обеспечить понимание значения личности Президента Рузвельта (President Roosevelt).  
Дополнительная информация приведена на веб-сайте: <http://www.fdrfourfreedomspark.org/>

После открытия Парка Американских свобод (Four Freedoms) в эксплуатации Управления по вопросам парков, курортных зон и сохранения исторического наследия штата Нью-Йорк (New York State Office of Parks, Recreation and Historic Preservation) будут находиться 179 парков и 35 исторических достопримечательностей штата. Парк Американских свобод (Four Freedoms) будет первым новым парком штата в г. Нью-Йорк, организованным после открытого в Бруклине (Brooklyn) в 2007 году Парка штата Ист-Ривер (East River State Park), и первым новым парком штата после открытия пешеходного моста над историческим парком штата в районе реки Гудзон (Walkway Over the Hudson State Historic Park) вне г. Пукипси (Poughkeepsie) в 2009 году. Обслуживание, планирование и обеспечение безопасности в связи с функционированием парка будет совместно обеспечено Управлением парков штата (State Parks), Комитетом Парка Американских свобод (Four Freedoms Park Conservancy) и Корпорацией по эксплуатации острова Рузвельта (Roosevelt Island Operating Corporation).

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418